



## LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

**Starszy mężczyzna jako mąż / En gammel mann som kjæreste**

Aranya 

Sunniva Høyby-Øiset

 Jagoda (pl), Espen Stranger-


Johannessen (nb)




This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International license](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

 Polski  / norsk 

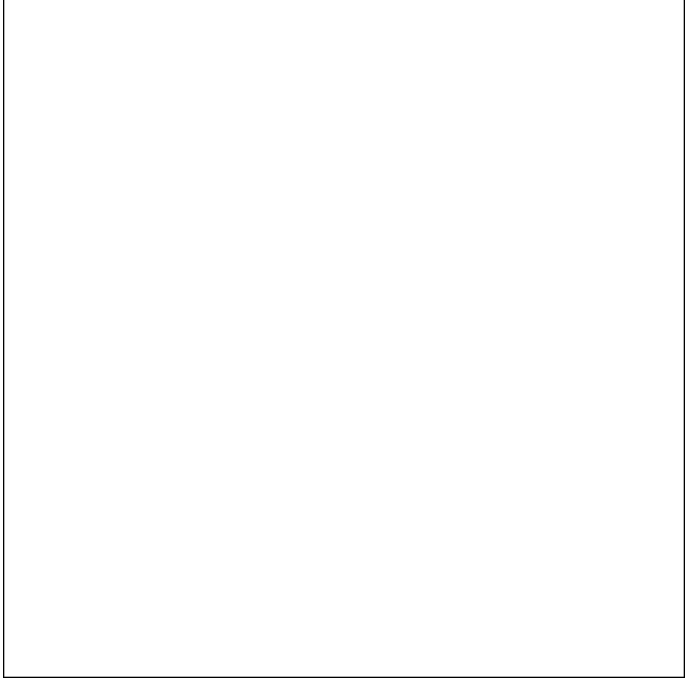
 5

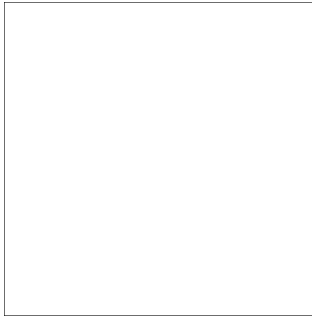
 Jagoda

Sunniva Høyby-Øiset

Aranya 

**Starszy mężczyzna jako mąż**  
**En gammel mann som kjæreste**





Myślałam, że Norwegowie to najlepsi mężczyźni na świecie, ale to nieprawda! Zanim poznałam mężczyznę, który został moim mężem, pracowałam w fabryce w Bangkoku, a on mieszkał w Pattaya. Poznaliśmy się przez Internet i ostatecznie zostaliśmy parą.

...

Jeg trodde norske menn var de beste mennene i verden, men det stemmer ikke! Før jeg møtte han som skulle bli ektemannen min, jobbet jeg på en fabrikk i Bangkok, mens han bodde i Pattaya. Vi ble kjent gjennom Internett og ble etter hvert sammen.

Etter en stund bestemte vi oss for å gifte oss. Jeg kom fra en fattig familie, så det å ha en utenlandsk ektemann som kunne forsørge familien min, var en del av grunnen til at jeg giftet meg med ham.

...

Po jakimś czasie zdecydowaliśmy się pobrać. Pochodziłam z biednej rodziny, więc posiadanie zagranicznego męża, który mógłby zadbać o moją rodzinę, było jednym z powodów, dla których za niego wyszłam.





Przeprowadziliśmy się do Norwegii i zaczęłam chodzić do szkoły, żeby nauczyć się Norweskiego. To był trudny czas. Nie miałam prawa jazdy i mój mąż musiał wozić mnie do szkoły, czekać na mnie i odwozić z powrotem. To była godzina w każdą stronę. Po jakimś czasie przeprowadziliśmy się bliżej, ale on nadal nalegał, by wozić mnie do szkoły. Nie chciał, żebym chodziła sama.

...

Vi flyttet til Norge, og jeg begynte å gå på skole for å lære norsk. Det var vanskelige tider. Jeg hadde ikke førerkort, og mannen min var nødt til å kjøre meg til skolen, vente på meg og kjøre meg tilbake. Det tok én time hver vei. Etter en stund flyttet vi nærmere, men likevel insisterte han på å kjøre meg til skolen. Han ville ikke at jeg skulle gå alene.

Jeg har nesten ikke hatt penger siden jeg kom til Norge. En gang ga han meg penger til lunsj, men siden jeg hadde så lite penger, beholdt jeg dem. Vennene mine på skolen vil hjelpe meg med å skaffe meg en jobb, men mannen min sier at jeg ikke kan det. Han synes ikke jobben som renholder passer for meg.

...

Odkađ przyjechałam do Norwegii, prawie nie mam pieniędzy. Raz mąż dał mi pieniądze na lunch, ale ponieważ miałam ich tak mało, zatrzymałam je. Moi przyjaciele ze szkoły chcą mi pomóc znaleźć pracę, ale mój mąż mówi, że nie mogę. Uwaga, że praca sprzątaczką nie jest dla mnie odpowiednia.

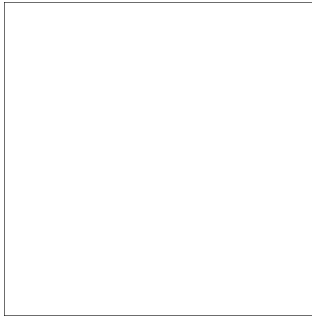


Jeg vet ikke hva framtiden vil bringe. Planen min er å begynne på en annen skole, men mannen min vil ikke at jeg skal gjøre det. Han planlegger å flytte lengre vekk for å gjøre det vanskelig for meg. Jeg vil gjøre motstand, men jeg vet ikke hvordan. Det er ikke så lett å bo i utlandet med en gammel mann slik jeg en gang så for meg.

...

Nie wiem, co przyniesie przyszłość. Mam plan by pójść do innej szkoły, ale mój mąż tego nie chce. Planuję przeprowadzić się jeszcze dalej, żeby mi to utrudnić. Chcę się temu przeciwstawić, ale nie wiem jak. Życie w obcym kraju ze starszym mężczyzną który jest moim mężem nie jest tak łatwe, jak myślałam.





Zamiast tego miał dla mnie inną pracę – budowę garażu. On był szefem, a ja robiłam wszystko. Nie mógł wiele zrobić, ponieważ był chory. Nie dał mi żadnych pieniędzy zarobionych na budowie.

...

I stedet hadde han en annen jobb for meg – å bygge en garasje. Han var sjefen og jeg gjorde alt. Han kunne ikke gjøre så mye fordi han var syk. Han ga meg ingen av pengene han tjente på å bygge garasjen.



Pewnego dnia powiedział, że nudzi mu się, kiedy jest sam w domu, więc zdecydował, że powinniśmy kupić psa. Nie chciałam psa, ponieważ byłam zmęczona po szkole i miałam pracę domową do odrobienia. Powiedział, że będzie codziennie wyprowadzał psa na spacer, ale w końcu musiałam zająć się zarówno psem, jak i moim starym mężem.

...

En dag sa han til meg at han kjedet seg når han var alene hjemme, så han bestemte seg for at vi skulle skaffe oss en hund. Jeg ville ikke ha en hund siden jeg var sliten etter skolen og hadde lekser. Han sa at han skulle gå tur med hunden hver dag, men til slutt måtte jeg passe både hunden og den gamle mannen min.